



7 gennaio 2025

## Sondaggio sull'attualizzazione dei sistemi di riscaldamento

Progetto per l'aggiornamento dei dati nel Registro federale degli edifici e delle abitazioni (REA), nel Bilancio energetico cantonale e relativamente alle emissioni di CO<sub>2</sub> nell'ambito degli immobili

### Indice

I.	Situazione di partenza .....	1
II.	Sintesi e obiettivi del progetto .....	2
III.	Domande e risposte.....	2
1.	Qual è l'obiettivo del progetto? .....	2
2.	Chi è responsabile per il progetto? .....	2
3.	Perché è importante partecipare al sondaggio?.....	3
4.	Quali informazioni vengono richieste nel questionario?.....	3
5.	Dove verranno memorizzati i dati personali inseriti?.....	3
6.	La presentazione dei dati avviene in forma anonima?.....	3
7.	Come vengono utilizzate le mie informazioni?.....	3
8.	Quali numeri devo utilizzare per identificarmi? .....	3
9.	Quali numeri devo utilizzare, se ho più di un edificio? .....	3
IV.	Modulo di contatto .....	3

#### I. Situazione di partenza

Le emissioni di gas a effetto serra che vengono prodotte dal riscaldamento degli edifici rappresentano una quota considerevole delle emissioni di CO<sub>2</sub> a livello nazionale. In Svizzera, sono in via prioritaria responsabili i Cantoni per la riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub>

provocate dal parco immobili. Secondo l'[Ordinanza sul CO<sub>2</sub>](#) (articolo 16), i Cantoni devono fare periodicamente rapporto alla Confederazione sui provvedimenti di riduzione del CO<sub>2</sub> adottati e pianificati e sulla loro efficacia (cpv. 2 lett. a) e sull'andamento delle emissioni di CO<sub>2</sub> degli edifici sul territorio cantonale (cpv. 2 lett. b). A tal fine, i Cantoni necessitano di una buona base di dati, per esempio riguardo ai sistemi di riscaldamento utilizzati e sullo stato degli edifici (risanamenti, sostituzione delle finestre, etc.).

Le imprese ECOSPEED AG e TEP Energy GmbH, su mandato dell'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM) e insieme ai Cantoni, hanno sviluppato congiuntamente nel 2016 una metodologia per il calcolo delle emissioni di CO<sub>2</sub> provocate dagli edifici, al fine di poter adempiere alle esigenze poste dall'ordinanza sul CO<sub>2</sub>. La metodologia si basa sul [Registro federale degli edifici e delle abitazioni \(REA\)](#) dell'Ufficio federale di statistica (UST), sul modello del parco edifici della TEP Energy GmbH e su un sondaggio presso le proprietà immobiliari.

I dati registrati nel REA relativi agli edifici spesso non sono più attuali, erronei oppure incompleti. Ciò riguarda in particolare i dati concernenti i sistemi di riscaldamento utilizzati per il riscaldamento dei locali e dell'acqua calda sanitaria. Questo rende più difficile ai Cantoni l'adozione di misure adeguate per poter raggiungere gli obiettivi climatici stabiliti.

## **II. Sintesi e obiettivi del progetto**

Il sondaggio ha l'obiettivo di fornire informazioni precise e aggiornate riguardo allo stato degli edifici e ai loro sistemi di riscaldamento, in modo da aiutare i Cantoni a monitorare i progressi da loro conseguiti nella riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub>. Vengono effettuati sondaggi presso le proprietà immobiliari al fine di raccogliere dati sui lavori di rinnovamento effettuati, sui sistemi di riscaldamento impiegati e sulle fonti energetiche sfruttate. In tal modo, le autorità cantonali possono meglio valutare l'efficacia delle misure da loro prese e comprendere i progressi ottenuti nella riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub>. In definitiva, ciò permette di migliorare le politiche energetiche in Svizzera a livello federale e cantonale.

## **III. Domande e risposte**

### **1. Qual è l'obiettivo del progetto?**

Il progetto ha lo scopo di migliorare i dati del Registro federale degli edifici e delle abitazioni (REA). Su questa base, i Cantoni possono raggiungere una migliore comprensione delle emissioni di CO<sub>2</sub> e dell'efficienza energetica degli edifici. Queste informazioni contribuiscono affinché i Cantoni prendano misure appropriate per ridurre le emissioni prodotte dagli edifici.

### **2. Chi è responsabile per il progetto?**

Il progetto viene diretto dalle autorità cantonali della Conferenza dei servizi cantonali dell'ambiente (CCA) e della Conferenza dei servizi cantonali dell'energia (EnFK), in collaborazione con diversi organismi, tra i quali l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), l'Ufficio federale di statistica (UST) e la TEP Energy.

### **3. Perché è importante partecipare al sondaggio?**

La vostra partecipazione ci permette di ottenere dati aggiornati sullo stato degli edifici (p.e. riguardo ai risanamenti effettuati) e sui sistemi di riscaldamento utilizzati. Queste informazioni ci aiutano ad aggiornare il Registro degli edifici e delle abitazioni (REA) e di monitorare i progressi ottenuti nella riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub>.

### **4. Quali informazioni vengono richieste nel questionario?**

Per mezzo del questionario vi vengono richieste varie informazioni concernenti il vostro immobile, p.e. riguardo al vostro tipo di sistema di riscaldamento e per la produzione di acqua calda e ai risanamenti che sono stati effettuati (isolamento dell'edificio, sostituzione delle finestre, etc.).

### **5. Dove verranno memorizzati i dati personali inseriti?**

Tutti i dati di questo progetto vengono memorizzati in Europa e vengono trattati in modo confidenziale e conformemente alle normative sulla protezione dei dati.

### **6. La presentazione dei dati avviene in forma anonima?**

L'elaborazione dei dati e le presentazioni dei risultati avvengono in forma anonimizzata, in modo tale che non sia possibile ricavare indizi su informazioni personali o specifiche dell'edificio. I dati presenti nel Registro degli edifici e delle abitazioni (REA) sono già oggi accessibili pubblicamente e da parte di chiunque.

### **7. Come vengono utilizzate le mie informazioni?**

Una parte dei dati concernenti il sistema di riscaldamento e dell'acqua calda viene utilizzata per aggiornare il Registro degli edifici e delle abitazioni (REA). Tutti i dati inoltre vengono elaborati statisticamente. Questo avviene osservando la protezione dei dati e in stretta collaborazione con l'Ufficio federale di statistica (UST).

### **8. Quali numeri devo utilizzare per identificarmi?**

Per potervi identificare, inserite p.f. l'indirizzo dell'edificio interessato, il numero postale d'avviamento e il suo numero d'assicurazione di fabbricato. Questi vengono riportati nella lettera che avete ricevuto dall'assicurazione fabbricati.

### **9. Quali numeri devo utilizzare, se ho più di un edificio?**

Se avete più edifici, dovete compilare un questionario per ogni singolo edificio. Utilizzate i dati specifici (p.e. indirizzo, numero postale d'avviamento, numero d'assicurazione, numero dell'edificio, etc. – ciò dipende dal Cantone), che sono indicati per ognuno degli edifici nella lettera ricevuta dall'assicurazione fabbricati.

## **IV. Modulo di contatto**

Per ulteriori informazioni sull'indagine, visitare il sito web <https://cercleclimat.ch/ge>.  
TEP Energy GmbH sarà inoltre lieta di rispondere alle vostre domande.

Contatti: Tel.: 0800 500 717

Indirizzo: TEP Energy GmbH, Rotbuchstr. 68, 8037 Zurigo. Project Manager Martin Jakob